31987R1898

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 1898/87,

2. juuli 1987,

piima ja piimatoodete turustamisel kasutatavate nimetuste kaitse kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 43,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([2])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([3])

ning arvestades, et:

nõukogu määrus (EMÜ) nr 804/68, ([4]) viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 773/87, ([5]) kehtestas piimatoodete sektoris ühise turukorralduse;

olukorda iseloomustavad piima ja piimatoodete sektori struktuurist tingitud ülejäägid ja seetõttu nende tarbimise edendamine parandaks nende toodete müüki;

piima ja piimatoodete loomulikku koostist tuleks ühenduse tootjate ja tarbijate huvides kaitsta;

selle eesmärgi saavutamisele aitavad kaasa määrused, mis tagavad kohase märgistuse ja väldivad tarbija eksitamist;

seetõttu on vaja määratleda piima ja piimatoodete mõiste ning täpsustada nimetused, mis tuleb neile reserveerida;

välja arvatud toodete puhul, mille täpne olemus on tuntud tavapärase kasutamise tõttu, on samuti vaja hoolitseda selle eest, et tarbijal ei tekiks segadust piimatoodete ja muude osaliselt piima koostisosi sisaldavate toiduainete vahel;

käesoleva määruse eesmärk on tarbija kaitsmine ja piimatoodete ning võistlevate toodete vahel tootenimetuste, märgistamise ja reklaami alal konkurentsitingimuste kehtestamine, et vältida igasuguseid moonutusi;

võistlevad tooted on oma tootmiskulude tõttu soodsamas konkurentsiolukorras tänu faktile, et paljusid neist valmistatakse sageli tollimaksuvabalt imporditud toorainetest, piimatoodetel aga on suuremad tootmiskulud, mida põhjustab vajadus kaitsta põllumajandustootjate sissetulekuid;

komisjon peab tingimata tähelepanelikult jälgima arenguid piimatoodete ja võistlevate asendustoodete turul ning tegema selle kohta nõukogule ettekande;

kuni komisjoni ettekandeni peavad liikmesriigid, kes on juba võtnud siseriiklikke meetmeid nende toodete valmistamise ja turustamise piiramiseks oma territooriumil, kooskõlas asutamislepingu üldiste eeskirjadega säilitama oma eeskirjad kuni piimasektoris lisamaksu rakendamise viienda 12-kuulise ajavahemiku lõpuni,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Käesolevat määrust kohaldatakse ühenduses turustatavate inimtarbimiseks mõeldud toiduainete suhtes.

2. Käesoleva määruse tähenduses:

a) on "turustus" omamine või väljapanek eesmärgiga müüa, müügiks pakkumine, müük, tarnimine või igasugune muu turule viimise viis;

b) on "nimetus" kõigil turustusetappidel kasutatav nimi.

Artikkel 2

1. Mõiste "piim" tähendab ainult ühe või mitme lüpsiga saadud harilikku rinnanäärme eritist, millele pole midagi lisatud ega millest midagi eraldatud.

Mõistet "piim" võib siiski kasutada:

a) piima kohta, mida on töödeldud selle koostist muutmata, või piima kohta, mille rasvasisaldus on standarditud vastavalt nõukogu 29. juuni 1971. aasta määrusele (EMÜ) nr 1411/71, millega sätestatakse täiendavad eeskirjad piima ja piimatoodete turu ühise korralduse kohta toodete suhtes, mis kuuluvad ühise tollitariifistiku rubriiki nr 04.01, ([6]) viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 566/76 ([7]);

([1]) EÜT C 111, 26.4.1984, lk 7.
([2]) EÜT C 72, 18.3.1985, lk 127.
([3]) EÜT C 307, 19.11.1984, lk 1.
([4]) EÜT L 148, 28.6.1968, lk 13.
([5]) EÜT L 78, 20.3.1987, lk 1.
([6]) EÜT L 148, 3.7.1987, lk 4.
([7]) EÜT L 67, 15.3.1976, lk 23.

b) koos sõnaga, mis nimetab, või sõnadega, mis nimetavad sellise piima tüüpi, kvaliteediklassi, päritolu ja/või kavatsetavat kasutamist või kirjeldavad selle füüsilist töötlemist või koostise muutmist juhul, kui muutmine piirdub piima loomulike koostisainete lisamise ja/või eemaldamisega.

2. Käesolevas määruses tähendavad "piimatooted" tooteid, mis on saadud ainult piimast, arvestades, et nende valmistamiseks vajalikke aineid võib lisada juhul, kui neid aineid ei kasutata mõne piima koostisaine täielikuks või osaliseks asendamiseks.

Ainult piimatoodetele reserveeritakse:

— käesoleva määruse lisas loetletud nimetused,

— tegelikult piimatoodete kohta kasutatavad nimetused või nimed lõpptarbijale müüdavate toiduainete märgistust, esitust ja reklaami käsitlevate liikmesriikide seaduste lähendamise kohta, väljaantud nõukogu 18. detsembri 1978. aasta direktiivi 79/112/EMÜ ([1]) (viimati muudetud direktiiviga 85/7/EMÜ ([2])) artikli 5 tähenduses.

3. Mõistet "piim" ja piimatoodete kohta kasutatavaid nimetusi võib samuti tarvitada koos sõnaga, mis nimetab, või sõnadega, mis nimetavad liittooteid, millest ükski osa ei asenda või ei ole mõeldud asendama ühtki piima koostisainet ja milles piim või piimatoode on kas koguseliselt või toote iseloomustamisel oluline.

4. Määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 30 nimetatud korras määratletavate piima ja piimatoodete päritolu tuleb nimetada, kui see pole lehmapiim.

Artikkel 3

1. Artiklis 2 nimetatud nimetusi ei tohi kasutada ühegi toote kohta peale selles artiklis nimetatud toodete.

Seda sätet ei kohaldata toodete nimetamisel, mille täpne iseloom on selge tavapärase kasutamise tõttu ja/või juhul, kui nimetusi kasutatakse selgesti toote iseloomuliku omaduse kirjeldamiseks.

2. Artiklis 2 nimetamata toodete puhul ei tohi kasutada ühtki märgist, äridokumenti, reklaammaterjali või direktiivi 84/450/EMÜ ([3]) artikli 2 lõikes 1 määratletud reklaamimise viisi ega ühtki esitusviisi, mis väidab, viitab või vihjab, et toode on piimatoode.

Piima või piimatooteid sisaldava toote puhul võib nimetust "piim" või artikli 2 lõike 2 teises lõigus nimetatud nimetusi kasutada ainult põhiliste toorainete kirjeldamiseks ja koostisainete loetlemiseks vastavalt direktiivile 79/112/EMÜ.

Artikkel 4

1. Liikmesriigid saadavad komisjonile 1. oktoobriks 1987 esialgse nimekirja toodetest, mida nad peavad oma territooriumil vastavaks artikli 3 lõike 1 teises lõigus nimetatud toodetele.

Vajaduse korral teevad liikmesriigid sellesse nimekirja hiljem täiendusi.

2. Määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 30 ettenähtud korras toimib komisjon järgnevalt:

a) võtab vastu käesoleva määruse üksikasjalikud rakenduseeskirjad;

b) koostab ja vajaduse korral täiendab artikli 3 lõike 1 teises lõigus nimetatud toodete nimekirja liikmesriikide saadetud nimekirjade põhjal;

c) teeb vajaduse korral täiendusi käesoleva määruse lisas esitatud nimetuste loendisse.

3. Käesoleva määruse rakendamisel teatavad liikmesriigid igal aastal enne 1. oktoobrit ja esimest korda enne 1. oktoobrit 1988 komisjonile arengutest piimatoodete ja võistlevate toodete turul, et võimaldada komisjonil enne järgmise aasta 1. märtsi nõukogule ette kanda.

([1]) EÜT L 33, 3.2.1979, lk 1.
([2]) EÜT L 2, 3.1.1985, lk 22.
([3]) EÜT L 250, 9.9.1984, lk 17.

Artikkel 5

Liikmesriigid võivad kuni määruse (EMÜ) nr 804/68 artikli 5c kohaldamise viienda ajavahemiku lõpuni ja kooskõlas asutamislepingu üldsätetega säilitada siseriiklikud määrused, mis piiravad nende territooriumil niisuguste toodete valmistamist ja turustamist, mis ei vasta käesoleva määruse artiklis 2 nimetatud tingimustele.

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 1987.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. juuli 1987

Nõukogu nimel
eesistuja
K. E. TYGESEN

LISA

Artikli 2 lõike 2 teise lõigu esimeses alapunktis viidatud nimetused

— vadak
— koor
— või
— petipiim
— võiõli
— kaseiinid
— veevaba piimarasv
— juust
— jogurt
— kefiir
— kumõss